

# Memoria y creación en Marcio Veloz Maggiolo

## Memory and creation in Marcio Veloz Maggiolo

**Manuel Matos Moquete**  
 (Transcripción de Ana González)  
*Universidad Autónoma de Santo Domingo*  
[publicacionesmatosmoquete@hotmail.com](mailto:publicacionesmatosmoquete@hotmail.com)

Fecha de recepción: 24/4/2024  
 Fecha de aceptación: 12/9/2024

### Resumen

Se presenta la transcripción de la disertación de Manuel Matos Moquete sobre las producciones de Marcio Veloz Maggiolo en el Paraninfo de la Facultad de Humanidades de la UASD en el mes de abril de 2024, con el auspicio del Decanato de Humanidades y el PEN-Asociación nacional de Escritores Dominicanos. Al introducir su conferencia, Matos Moquete explicó que su interés es presentar al público un modelo de lectura fundamentado en la creación y en la cercanía, como conceptos que permean la novelística de ese autor. Además, el conferencista indicó que después de Pedro Henríquez Ureña y del cuentista y político, Juan Bosch, Marcio Veloz Maggiolo es el más completo humanista dominicano. Explicó que Maggiolo es de los pocos autores dominicanos que también es teórico de su propia literatura, construyendo así una gran metaliteratura. En la producción de este escritor hay una memoria barrial y una proto memoria, buscando proyectar a un personaje que está escribiendo una historia. Este personaje es el que representa al propio Marcio Veloz Maggiolo.

### Palabras clave

Literatura Dominicana, narrativa del siglo XX, escritores dominicanos, teoría literaria

### Abstract

The transcript of the dissertation of Manuel Matos Moquete on the productions of Marcio Veloz Maggiolo in the Auditorium of the Faculty of Humanities of the UASD (4/17/2024) with the sponsorship of the Dean of Humanities and the PEN-National Association of Dominican Writers. When introducing his conference, Matos Moquete explained that his interest is to present to the public a reading model based on creation and closeness, as concepts that permeate the author's novels. Furthermore, the lecturer indicated that, after Pedro Henríquez Ureña and the storyteller and politician, Juan Bosch, Marcio Veloz Maggiolo is the most complete Dominican humanist. He explained that Maggiolo is one of the few Dominican authors who is also theorist of his own literature, thus building a great metaliterature. In this writer's production there is a neighborhood memory and a proto-memory, seeking to project a character who is writing a story. This character represents Marcio Veloz Maggiolo himself.

### Keywords

Dominican Literature, 20th century narrative, Dominican writers, literary theory



### 1. A modo de introducción

(De Marcio Veloz Maggiolo) tengo (...) una cantidad de apuntes manuscritos, de anotaciones de su obra que a lo largo de los años fui completando y fui rellenando, y bueno, nos dio Marcio; y entonces no terminé esa obra porque mi método de trabajar no es escribiendo una sola obra sino que tengo como una especie de taller en donde comienzo un proyecto y lo dejo por un tiempo... y comienzo otro... y no se sabe cuál de los que tengo abierto es el que voy a terminar. Pero finalmente lo termino, y hace un año, el año pasado terminé el libro de Marcio Veloz Maggiolo que se llama como el título de esta conferencia: **Memoria, Creación y Cercanía en las Novelas de Marcio Veloz Maggiolo**. Esa obra y esta conferencia es una continuación, pero al mismo tiempo una ruptura con todos los estudios, todas las lecturas que se ha hecho sobre ese autor que es. No solamente es uno de los que tiene una bibliografía activa más amplia sino también una amplísima biografía pasiva. Es decir, que me inscribo en todo ese trabajo que me sirve de antecedente de alguno de los cuales no todos están citados en mi libro como referente, como un intento de profundizar en la medida en que se pudiera encontrar algo diferente en las novelas y en toda narrativa de Marcio Veloz Maggiolo.

Hay una obra de una autora que se llama Nina Bruni que fue publicada por el Ministerio de Cultura en el 2015; es la obra más completa sobre la logística de Maggiolo, pero esa obra se limita (a la producción de) 1960-1975 y tiene un enfoque también que es distinto al mío; pero vamos a decir que es la obra que más tomo como referencia, pero también hay muchos autores que han trabajado. Aquí está Fari, que es un autor que ha trabajado también a Maggiolo y muchísimos más; que también han hecho aportes importantes. Me sumo a Fary Rosario a esa búsqueda que hace años ya también compartimos en ese trabajo de conocer y aprender mucho de la narrativa de Veloz Maggiolo.

### 2. Un modelo de lectura de Marcio Veloz Maggiolo

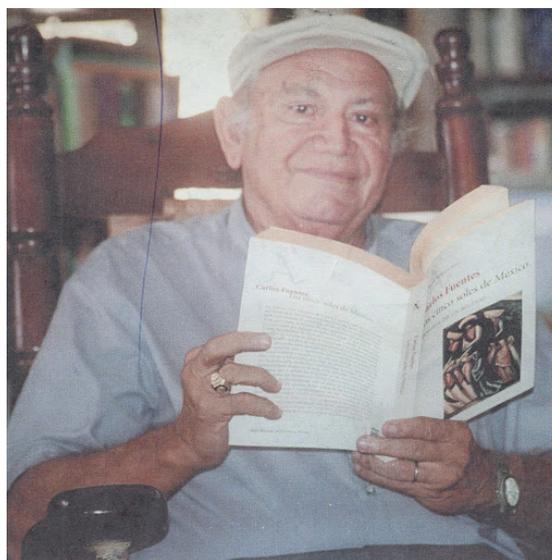
Lo que quiero compartir con ustedes es un modelo de lectura de la obra novelística de Maggiolo. En mi libro inédito yo traté de abarcar todas las novelas de **Marcio Veloz Maggiolo**. Es un proceso progresivo porque no tenía el conocimiento inicial de cuales eran todas sus novelas, y en diferentes momentos estaba por terminado el libro pero de repente me daba cuenta que había otra novela.

Quiero decir que el año pasado fue la última búsqueda, pero en el 2020 cuando antes de morir Maggiolo, ya pensaba que iba a ser ya la última búsqueda y de repente me di cuenta que había publicado **Palimpsesto** en diciembre, meses antes de su muerte, que yo no conocía. Como yo vivo hace un tiempo fuera y entonces a veces me es difícil inmediatamente la incorporación...

Queda publicado en 2014, pero que no tenía o que no tiene gran circulación. Entonces, tuve que entonces que volver a abrir el material y, e incorporar esa novela. Él tiene unas novelas que son más bien de corte infantil, de literatura infantil, que yo excluyo de este corpus de diecinueve novelas de Marcio L. Maggiolo.

Cuando, de aquí me dirijo a todos ustedes, todos los académicos, los estudiantes, los investigadores. Cuando alguien tiene un corpus como ese de diecinueve novelas o un corpus más o menos amplio, uno tiene que pensar en cómo va a proceder, a manejar toda esa materia, ese contenido, cómo uno domesticar, cómo uno amaestrar todo esto, cómo sacarle el provecho de tal manera que uno haga un trabajo que tenga, no digo yo en este caso valor científico, porque no es el caso, pero que por lo menos tenga coherencia y sistematicidad. Sobre todo, que pueda ser orientador para el conjunto su universo novelístico.

Entonces, lo que quiero compartir con ustedes, es ese modelo que se aplica, o no que se aplica, que fue inferido de la misma lectura de las obras de Marcio Veloz Maggiolo. Es solamente, abro la página para que vean que el texto está escrito pero no me gusta leer casi nunca nada. Ese modelo que se llama Memoria, Creación y Cercanía, que tiene la sigla de MECREACE. El modelo MECREACE que es *Memoria, Creación y Cercanía*. Esas tres palabras para mí sintetizan todas las propuestas poéticas, narrativas de Marcio Veloz Maggiolo. Esas tres palabras son las tres grandes intencionalidades por donde Maggiolo orienta todo el desarrollo de su...



Marcio Veloz Maggiolo. Fuente: <http://fundacioncorripio.org.do/marcio-veloz-maggiolo-2/>

### 3. Memorias y metamemorias

El científico en su trabajo de antropología y en su trabajo de arqueología porque *Memoria, Creación y Cercanía* son las tres grandes miras, las tres grandes visiones que se propone Veloz Maggiolo. La memoria en Maggiolo no es solo recordar, la memoria en Maggiolo no es nada atado, la memoria en Maggiolo es un recurso creativo, es un recurso de investigación, es un recurso de invención; es un concepto que el maneja, claro, en arqueología, que maneja en antropología y que maneja en literatura.

Diré como este escritor, que se desarrolló en esas áreas, pone la memoria a circular de un espacio al otro. De hecho, hay varias novelas que son arqueológicas y antropológicas e históricas que son los grandes saberes científicos; antropología, arqueología e historia de Maggiolo. Cómo todo eso también se va, se transfiere a toda su literatura. Entonces, esa memoria que es creatividad, él la reflexiona, se convierten en metamemorias. La memoria para él es un concepto para repensar la memoria y en cada novela entonces hay una reflexión sobre la misma memoria y una tipología particular de memoria en número a veces ilimitado que él va nombran-

do, por ejemplo con nombre totalmente diferente y que después lo reflexiona, por ejemplo todos ustedes quizás han oído mencionar *La Memoria Fermentada*. La memoria fermentada no es una memoria dada, no, es una memoria que se implanta que se expande como un fermento y él entonces a través de su personaje va construyendo La memoria fermentada.

De otro lado, *La Memoria Vicaria*, que según explicó él y después supe directamente, tomó esa expresión de **Bruno Rosario Candelier** y la aplica en su novela *La memoria vicaria*. La memoria es simbólica, son memorias donde un objeto, por ejemplo, en **El Jefe iba Descalzo**, en la voz es un símbolo del recuerdo de la dictadura de Trujillo. *La Memoria Dimbólica* sin muchos objetos. Luego, *La Memoria del Cuerpo*, *La Memoria del Espíritu*, porque él dice que los cuerpos tienen memoria, los muertos tienen memoria (...).

La memoria va y viene, la memoria que va hacia atrás y va hacia adelante, la memoria invivida, la memoria que yo no he vivido pero que por otras memorias yo la puedo seguir viviendo. Y entonces, tiene una cantidad de memorias, repito, por eso es que la memoria es creativa, no hay nada dado. Esa memoria que es creación tiene un contexto en toda la obra de Maggiolo, el modelo es que toda memoria es de cercanía. Hay memoria de lejanía, hay memoria para olvidar, hay memoria para dejarse, hay memoria para desmemorar. Por el contrario, todo lo que hace Maggiolo es acercar, acercarse a sí mismo todo una cultura, todo un saber, unas experiencias que él las va captando, según las temáticas de la novela, en diferentes actividades que él ha cultivado de su profesión y de la ficción misma. Esas memorias se aterrizan en diferentes grandes ejes o bloques que son los bloques en la que yo dividí mi obra *La Memoria Humanística*, todas esas memorias diferentes y con el concepto de creación y de cercanía él te trabaja en la memoria humanística.

#### 4. El humanista más completo de nuestro país es Marcio Veloz Maggiolo

La memoria humanística uno la encuentra en él, en dos grandes tipos de producciones. Primero, en sus ensayos; muchísimos libros de ensayos. Yo estoy diciendo algo y quiero que se escuche bien esto que quiero decir: después de Pedro Henríquez Ureña y Juan Bosch, el humanista más completo que tenemos en nuestro país es Marcio Veloz Maggiolo. Por su saber y por todo el trabajo de proyección de los grandes hallazgos, valores y saberes humanos en sus investigaciones, en su producción literaria no solamente narrativa porque era poeta y era pintor (...). Es decir, los grandes valores, las grandes experiencias, la cultura universal, la cultura taína y la cultura criolla.

Tienen como a Maggiolo el gran exponente como gran humanista, y bueno en la novela **El Humanismo**, que es la materia prima de toda obra literaria de Aristóteles. La historia que sabemos, que si en algo están de acuerdo los escritores de todas partes del mundo, pero eso lo recuerda Camila Henríquez en su obra *Invitación a la Lectura*.

Si todos estamos de acuerdo que para qué sirve la Literatura, todos sabemos que hay una respuesta, la recreación del ser humano; hablar del ser humano, hablar de los problemas del ser humano, de sus valores, de sus conflictos, de sus antivalores; y entonces si usted lee **Cien años de Soledad** o lee cuentos de Juan Bosch verá usted que el Humanismo como decía Juan Bosch justamente en su arte de hacer cuento, dice él que el tema del cuento tiene que ser humano o humanizado.

De ese modo, la materia humana que es la base del Humanismo porque ustedes saben que el Humanismo nació justamente cuando en las pirámides de la Edad Media el ser humano estaba en la base, estaba el Cosmo, estaba Dios; y el ser humano estaba debajo y entonces el Humanismo la viró y puso al ser humano arriba; entonces esa es la base del Humanismo y

entonces todo ese caudal de conocimiento, de saberes, de experiencia, de referencia; es lo que encontramos tanto en la obra científica de arqueología, de historia, de antropología y en la obra de ficción de Marcio Veloz Maggiolo.

Por tanto, la memoria y todas esas memorias que les dije inventadas todas se proyectan en cada una. De hecho yo creo que fue en INTEC que Marcio publicó un libro que se llama *Memoria Reversible en Nombre del Recuerdo*, sí. Entonces, les pone los títulos de *la Memoria Fermentada* también, es decir, pero esos mismos términos que usa en su texto científico pero usa también internamente, le implanta memoria a los personajes. Es una implantación que hace.

Entonces, repito, el término memoria no lo tomen que es que recordar, no, no. Esto es un recurso creativo, un recurso de invención que además Maggiolo teoriza porque en mi libro una vez era muy estructuralista.

(...) Antes pensábamos que la obra de por sí era la que explicaba todo y que no había que estudiar al autor, ni el contexto, no pero, con el tiempo hemos trabajado mucho con la relación, la escritura y la vida. La relación entre vida y escritura es un concepto que lo manejamos mucha gente pero que nosotros con la orientación un poco junto con Diógenes, tu amigo Manuel Núñez, que tú sabes que es así, siempre trabajaban en ese contexto. Y la del geólogo, es de los pocos escritores dominicanos que además es teórico de su propia literatura. (...) Yo incluí en este libro entrevista que le hacía... sus artículos que salían en el periódico **Listín Diario** en una página semanal que tenía los viernes, donde él explicaba, todo esto está explicado por él mismo. Entonces yo incorporo todo, todas las informaciones que él mismo va dando sobre todo con mucha propiedad (...). Es decir, que esta obra también es meta literatura, meta teoría porque va incorporando todo eso.

## 5. La novela barrial como producción literaria

Ahora bien, la segunda gran memoria donde Maggiolo plasma toda esa arquitectura, ese entramado de búsqueda, de saberes, de cultura y sobre todo de cercanía es la Memoria Barrial. La memoria barrial es un concepto universal manejado. En muchos países se habla mucho de la memoria barrial. Todos tenemos memorias barriales.

Maggiolo, en **Materia Prima**, por ejemplo, expresa lo que es una novela barrial. Ahí, él hace protonovela en todas sus novelas, siempre hay en las novelas de Maggiolo alguien que está creando una novela, que está creando un texto, que está creando otra cosa, un proyecto escritural, pero no solamente, la gente piensa que eso es de ahí en adelante, no, y hay un personaje que se llama Percio que aparece, que yo creo que es el doble de Maggiolo, que aparece en varias novelas. Percio siempre está tratando de escribir algo; esos dos grandes constantes de Marcio. O el profesor en **La Mosca Soldado**, sí, sí, no sí, exacto, sí. Entonces siempre alguien está en eso. Entonces la Memoria Barrial...

Bueno, materia prima es que si yo soy de Tamayo, y perdón que yo siempre pongo como ejemplo a mi pueblo, y yo me reúno con dos o tres amigos y les digo vamos a hacer la historia de Tamayo. Eso es lo que se hace en materia prima, tres amigos del barrio que hacen una historia sobre el barrio. E incluso se aclara bien, no es sobre la gente del barrio, es sobre el barrio. Entonces, la materia prima es la memoria del barrio. Estos entonces reúnen ese grupito uno vive fuera otro vive aquí a aportar datos, a aportar informaciones, a aportar búsquedas para construir las memorias del barrio de Villa Francisca. Entonces ahí van surgiendo una serie de elementos que van recordando cada uno.

Esta novela es muy coloquial, muy costumbrista incluso que yo digo cuando la leo porque yo casi siempre me incluyo en mis propios análisis, digo que para mí fue muy fácil porque yo soy

de un pueblo y él es de un barrio pero que es lo mismo pero además yo llegué a la capital en el año 1961 y justamente viví en San Antón y he vivido en la parte baja y muchas cosas que él describe yo las conozco en ese sector. También sigue siendo un sitio que frecuente mucho.

Ahí yo escribí también en ese sector una novela que se llama **La Avalancha**, que eso está en el Mercado Modelo y entonces siempre he estado inspirado por el hospedaje cuando fundaron el Mercado Modelo, todo ese tipo de cosa y todas esas calles que él menciona por ahí. Entonces, esa es la primera memoria barrial.

**Rito de Cabaret**, es la segunda memoria barrial, y aquí varía. Ya no es el barrio, no, son las personas y se aclara que son las personas. En la memoria barrial, él se define como un creador, usa un término antiguo que ya no se usa pero que en poesía de Lope de Vega se usaba, dice ser un creador de memoranzas, es un creador de memoria. Entonces, en **Rito de Cabaret** va trabajando todo lo que es el mundo cotidiano, el mundo de la pobreza, el mundo de la marginalidad, el mundo de los bares; el mundo de los chulos, el mundo de las prostitutas, ese mundo es entonces... la novela es un volver al cabaret y comienza la memoria cuando un personaje llamado *Papo Junior*.

Mi padre siempre dijo que él tenía que volver al cabaret y entonces ahí tú vas reconstruyendo. Y entonces es una parodia también musical porque toda la música de los años 40, de los años 30, 50 aparecen; es una novela musical, totalmente musical, entonces ahí se vive cantando y se vive recitando, entonces; pero magia está reconstruyendo su juventud, su niñez y todo el que vivió en la capital de esa época sabe lo que es la Duarte; lo que es todas esas callecitas pues que estaban llenas de cabaret, de gente así, entonces La Memoria Barrial es fundamental. También la Biografía Difusa de Sombra Castañeda, que es una parte, solamente una parte que es de la memoria barrial, la otra parte corresponde a otro tipo de memoria que vamos a hablar.

Y bueno, Confesiones de un Guionista, una novela que también es un implante de memoria barrial. Entonces aquí tenemos otra vez una especie de protonovela, de metanovela. Es un tipo que estudió cine en París y entonces quiere construir un guión cinematográfico como si fuera una novela, entonces la materia de esa novela son las relaciones en Villa Francisca, otra vez los cabaret, otra vez, fíjense bien. Entonces ahí los personajes se transforman, hay travestis, hay prostitutas, hay todo tipo de cosas, es decir, Maggiolo va trabajando con todo su universo que es conocido pero que lo va recreando, lo va transformando, le da una dimensión totalmente diferente. Ahí implanta Memoria de Antigua Grecia, es decir, coge toda la cultura que él tiene; entonces la va llevando en ese guión cinematográfico.

### La Memoria Bíblica

...Y entonces, esa creación de memoria se prolonga y entonces tenemos el otro tipo Grandes bloques de memoria que es la *Memoria Bíblica*. Hay gente que dice, yo nunca he estudiado Literatura por tema porque para mí los temas no tienen importancia literaria. Los temas son generales, pueden ser de sociología, de anatomía... pero no son propios de obras literarias. Son temas generales que en cualquier área tú lo puedes coger.

Con el amor yo puedo hacer un tratado, con el amor yo puedo hacer un poema, pero también puedo hacer una receta de cocina con la palabra amor, es decir, que el amor no es un tema literario ni nada de eso, es un grande bloque de actividades de contenido humano que bueno se traslada de un arte o de un lugar a otro. Y la Biblia es un poco eso.

La gente dice me voy a la Biblia... porque se inspiran desde la Biblia. Pero qué pasa, que en el caso de Maggiolo, la memoria bíblica está ligada a su memoria barrial porque él llegó a la Biblia por el barrio de Villa Francisca y que lo

que está contando en **Judas y el Buen Ladrón**, que son dos memorias bíblicas, dos novelas con memorias bíblicas, lo que está contando es todo su recuerdo primero de como cuando su tía lo llevaba a la iglesia evangélica de Villa Francisca y al grupo de niños que se quedaba en un salón de la iglesia le daban textos bíblicos y les daban también muñequitos, paquitos y se entretenían.

Entonces, Maggiolo cuenta que el Arca de Noé para él era como leer un muñequito, que así aprendió a conocer la Biblia. Que los animales, qué es esto, que no se hacía ninguna distinción entre un muñequito, un paquito de esos, un tira cómica y la Biblia. Entonces por ahí fue empezando trabajando la Biblia.

Pero de todas maneras él tiene una cultura bíblica, no porque él se dedicó a hacer novela bíblica, sino porque eso viene de tú propia conciencia de que él tiene un haber de la infancia y él lo proyecta desde luego en el marco de la cultura bíblica. Y bueno, también trabaja como antropólogo la memoria bíblica y utiliza recursos importantísimos, por ejemplo, en la novela Judas, él se inventa un recurso de que descubrieron un texto antiguo y entonces a partir de ese texto antiguo se va construyendo la novela y entonces utiliza dos cartas que son a partir de las cuales usa eso. Entonces ahí va recordando todos los episodios bíblicos y cita entonces los versículos de la Biblia en ambas novelas que comienza con los versículos de la Biblia para continuar. Y esas dos novelas también recogen la memoria universal, la memoria humanística se proyecta porque se reconstruye todo del panorama de Cristo, de Judea, de todo el conflicto religioso de aquella época y entonces es un saber antropológico además de bíblico y que son novelas que van construyendo desde un saber infantil hacia una búsqueda construida por su propio saber científico y antropológico.

### **Erudición y memoria antropológica y arqueológica**

(En sus novelas) se van estableciendo como personajes prototipo de culturas que son propias de civilizaciones muy antiguas. Porque eso es muy importante, a veces uno de los problemas de nuestra novela en general es que no tiene cultura universal. No manejamos la competencia enciclopédica. No tenemos competencia en sí, enciclopédica. Y sin competencia enciclopédica no puede haber una novela muy fuerte, jamás en la vida (...).

Maggiolo es como Alejo Carpentier. Alejo Carpentier es un erudito, es un artista, es un urbanista, es un arquitecto, es un viajero, es un tipo que maneja música, era músico, era de todo y todo está en su novela; todo está dentro, no hay separación. Aquí hay una separación, no que yo soy abogado, entonces el derecho no tiene nada que ver con lo que yo escribo. No, ¿por qué no? Entonces, ellos ponen todo. Y entonces, eso es lo que pasa con Maggiolo sobre todo en este tipo de bloque de novela que es la Memoria Antropológica y Arqueológica. Es un renglón que trabaja mucho, varias novelas corresponden a ese renglón. Ya Tulio hablaba de **La Mosca Soldado**, ¿no, Tulio?

Bueno, **la Florbella**, que es la otra novela, pero **El Sueño de Juliansón** es una novela fascinante y sucede a partir de unas excavaciones en Vega, y en esas excavaciones pues hay unos mitos porque él no la ve totalmente mística, de que ahí había unos dioses taínos y que esos dioses taínos pues entonces se encarnan en una señora y en un perro.

Juliansón es un arquitecto y también es un contador de memorias, sobre todo a partir de leyendas, porque ahí en esa novela la técnica es la leyenda. Se cuentan muchas leyendas e incluso hay referencias a grandes autores de leyendas... entonces se va construyendo el mito de esa novela. El mito es una indicación fundamental en esa novela a la que tenemos que abrirnos a todas las racionalidades, como por

ejemplo de que un perro puede ser una persona, de que lo que hoy vemos hace milenios que ya vivió pero que se reencarnó y entonces yo lo pienso de esa lectura, de esa novela; porque me gusta siempre incluirme, dice: esta novela también es fácil para mí porque eso era lo que yo hacía en Tamayo, porque en Tamayo una cultura híbrida en que no sabíamos si una mata era un hombre; yo le digo la Gavilán ¿por qué yo le digo la Gavilán? Sí, porque figúrate tú porque supuestamente en mi casa había un Vacá y entonces tuvimos que hacer (...) y yo entonces me creí que en mi casa había un vacá; y entonces Maggiolo me dice en esa novela, me dice que es lo mismo, aquellos dioses lo vamos a reencontrar ahora formados en una mujer, en un perro y en otras cosas.

Es una memoria legendaria y mítica que él trabaja a partir de ese personaje. Pero tiene en esa memoria antropológica el conflicto fundamental que se plantea entre la ciencia y la ficción que es lo que atraviesa tanto a **Florbella** como a **La Mosca Soldado**, como el **Sueño de Juliansón**. Es decir, de qué manera la ciencia puede construir una memoria permanente, una memoria eterna universal. Y entonces, como Maggiolo es novelista y es arqueólogo y antropológico se va dando cuenta que la ficción es el arte, el mecanismo fundamental de construir esa memoria que la arqueología, ni la antropología ni ninguna ciencia puede construir; y entonces, todo el proyecto es convertir los restos, por ejemplo **La Mosca Soldado** o la mujer de **Florbella** en una obra de arte.

### La memoria ficticia de Memoria Tremens

La memoria ficticia es fundamental. Esa memoria ficticia está construida sobre todo en novelas como **Memoria Tremens**. Es increíble esa novela porque aunque es antropológica, otra vez vuelve a Villa Francisca porque es sobre la religiosidad popular de la época, de los años 40, que se construía a partir del Mercado Modelo donde iban una serie de gente que venían

de todas partes y entonces encontraban cosas espiritistas... es una novela en la búsqueda de lo ficticio.

**Memoria Tremens** es la de un anciano que ya por anciano no tiene memoria; busca la Memoria Invidida en otra mujer, en una mujer joven que con su interlocutora donde él se dirige constantemente a ella para ir reconstruyendo todo ese mundo del espiritismo de los puntos espiritistas. Entonces, se va estableciendo cuáles son los ritos que se definen como grandes sacerdotes y bueno, es antropólogo que está trabajando profundamente la ficción en esa novela. Es un mundo increíble y ese personaje nos va enseñando como recordar, porque el gran esfuerzo de él es recordar cómo construirse su propia memoria. Y es que la memoria en Maggiolo nunca es personal, es simple subjetiva. Es un compartir, una conciencia, unos saberes, una cultura con el otro. No hay memoria propia, son memorias transferidas y ese es uno de los grandes hallazgos de todas las búsquedas de la memoria de Maggiolo.

Y bueno, tenemos **Nosotros Los Suicidas**, una novela que nos recuerda a Juan Cruz en Pedro Páramo, pero que tiene otra dimensión. Es una novela cuyos personajes todos están muertos. Es decir, de muerto. Que todos son suicidas o asesinados. Y están también los suicidas, hay una asociación de suicidas, nosotros los suicidas y hay una asociación de asesinados.

A partir de esos tipos de muertos, va construyendo toda la experiencia de cómo se suicidó uno, de cómo se suicidó el otro; y entonces tienen años, siglos... y va recordando todo eso; y entonces esa memoria de muerto es incluso una gran novedad en concepto de la memoria de los muertos.

Para los griegos los muertos no tenían memoria, ni nada de eso, no tenían memoria. Pero en esa novela los muertos tienen memoria y van recordando todo y nosotros los suicidas. Esa novela es muy enigmática, muy bonita, muy bien construida de ese punto de vista y vamos

sabiendo y sabemos de Portugal, sabemos de Europa porque el suicida es de Portugal que lo van a buscar para hacerle un juicio, le van a hacer un juicio porque él está muerto por cuestiones políticas, que fue que lo asesinaron, no se suicidó pero fue tan temerario con la rebelión contra la autoridad que finalmente aunque lo mataron él dice que fue una acción más temeraria que fue un suicidio. Y entonces él alega que es un suicida, lo van a buscar, y lo van a enjuiciar para ver si es verdadero suicida para entonces inscribirlo en la asociación de los suicidas y sacarlo de la asociación de los muertos.

Entonces, fíjense bien como todas esas memorias se van construyendo. Y claro, **Palimpsesto** es una novela antropológica fue en 2020, ese es Maggiolo. De hecho el personaje tiene 83 o quizá 84 años. Es él mismo como repensándose en su biblioteca. Es una pérdida de memoria por efecto del sudor. El sudor va penetrando a todo y entonces va corroyendo los libros, las letras, todo. Es una téstele que cae en la biblioteca y entonces ese personaje va tratando de ver, pierde todo su saber, todo su haber y descubre que hay el antídoto de esa destrucción de la memoria que es la fermentación.

Entonces, al fermentarse el sudor se va volviendo a construir otro universo que se fue perdiendo y ese es el conflicto que va buscando. Esa gran metáfora del recuerdo y del olvido de la pérdida de una cultura impresa, entonces ahí va reconstruyendo otra cultura cómo recuperar todo eso que finalmente pues logra recuperar algo pero se dan cuenta de que ya al perderse la fonética, al perderse la autografía, al perderse todo los libros, pues, hay partes culturales que ya no van a volver. Esa, para mí, pienso que fue la novela que él pensó para después de su muerte. Cómo lo iban a olvidar.

### Memoria política o histórica

El último gran bloque o eje temático de la memoria es la Memoria Política y la Memoria Histórica. Varias novelas de Maggiolo son po-

líticas y esas memorias políticas, pues, son muy importantes. Por ejemplo, Uña y Carne, es el gobierno de los 12 años de Balaguer. Balaguer que es el gran personaje y está todo el tema ahí, es ver cómo ese personaje, Balaguer, desarrolló una política deliberada del olvido, para que todo el mundo se olvidara de todo eso...

Después de todo ese esfuerzo, aparece Percio escribiendo, todo el esfuerzo de esa novela es cómo rescatar la memoria a partir de un incidente de un amigo que murió en París. De un primo que se le vendió al dictador Verdaguer, que fue diputado pero que eran amigos entrañables de Villa Francisca, porque siempre vienen a Villa Francisca, siempre retornan a Villa Francisca.

A partir de que le anuncian que le van a mandar el cadáver de ese personaje, entonces empiezan a tratar de recordar. Pero es una novela tan fragmentaria como así mismo es la memoria, que no logra reconstruir una historia completa, pero todo el esfuerzo de todos los personajes, porque ahí hay personajes que tratan de atrapar el pasado y de reconstruir, pero se está haciendo imposible porque parece que el daño de Balaguer de olvidar todo e incluso ahí habla de la muerte de todos esos políticos que murieron de izquierdas de mi época, compañeros de lucha, como este señor mató a todo el mundo y entonces nadie quiere recordarse de eso.

Es una novela muy importante, pero en esa memoria antropológica; **La Vida no Tiene Nombre**, pero qué tremenda, es una novela epopeyita, heroica, de un resistente contra la intervención norteamericana en el Este, un gavillero que al pie del patíbulo ya lo van a matar y entonces él una introspección de maravillosa como nunca se ha logrado en una novela. Entonces un dominico-haitiano, un hijo de una mujer haitiana, trabajadora que fue violada por el dueño y entonces salió; esa construcción, la familia, el entorno de su padre, su madre sobre todo de su hermana...

Muchas también, entonces esa novela o mística entonces ese implante de un recuerdo al final que recuerda el inicio de **Cien Años de Soledad**, esa novela. Entonces comienza cuando el personaje también está en el patíbulo, los primeros párrafos de **Cien años de soledad**.

Y entonces, en ese tipo de novela también se destaca Los Ángeles de Hueso, que es una novela increíble. Una novela también de la **Memoria Imposible** del personaje. Es un personaje que perdió un hermano en la guerrilla, Juan. La guerrilla del 63. Entonces, a él prácticamente lo tienen encerrado porque él hizo una provocación, se encojonó en un momento contra locutores, gente que ya él no recuerda a los guerrilleros y entonces prácticamente lo tuvieron como loco y quitar su cárcel encerrado ahí. Y entonces hay gran parte de memoria simbólica que va desarrollando a partir de **La Almohada**, a partir de una cantidad de objetos, a partir de unas imágenes que van como monstruos. Entonces, ahí va recordando a su hermano, se van cerrando todos los elementos simbólicos para que esa memoria de su hermano pueda ser tratada.

En Maggiolo hay esa búsqueda interna de un sentido de la historia que parece que no se tiene, no se pierde porque el gran conflicto de esa novela es que finalmente la gente no recuerda, no le importa recordar a esos mártires que murieron y entonces eso es lo que hace Maggiolo a partir de ese personaje muy experimental para la época que la escribió, muy fuerte en ese tipo de introspección de memoria como diría Emilia que usa mucho el término de Memoria Emotiva. Memoria emotiva muy fuerte la de Emilia Pereira ¿no? me refiero a Emilia Pereira. Esa memoria emotiva que se va encendiendo del inicio...

Y él se va construyendo como personajes que en principio no es prácticamente nada. Al final sabemos que sí es un verdadero personaje.

Y en fin, porque es muy largo esto, vamos a hablar de La Navidad; que es la novela sobre el naufragio de la Santa María y la construcción del fuerte La Navidad.

Una novela histórica pero también tiene mucho de antropología porque se construye todo. Y cuando surgió esa novela se dijo que era una novela histórica. Él mismo participó en un concurso de novela histórica y entonces da todos los visos de que no era histórica pero realmente, finalmente no es ninguna novela histórica; porque los recursos que usa Maggiolo son para sabotear al lector. La va construyendo con todos los datos, con todos los elementos y entonces hay una especie de recurso de desvirtuación, desvirtúa, desvirtuación de la historia y comienza cuando al personaje central le cortaron la lengua. Le cortaron la lengua aquí en La Hispaniola porque él está en España tratando de volver de un viaje en un convento a buscar su novia, su mujer en cadena y a buscar un botón que se quedó guardado después de la destrucción del fuerte La Navidad y entonces ahí entonces todo el saber taíno de la cultura taína, todo el saber histórico que está ahí vaciado pero no lo sabe contar, no lo puede contar; no recuerda mucho porque es que al cortársele la lengua entonces dice: "narro como la toa, dando salto", usa la toa como símbolo de alguien que no sabe contar o que no puede contar. Esos son los grandes recursos que usa Maggiolo para reactivar la memoria a veces memorias imposibles pero repito siempre es una memoria cercana que es la idea fundamental de esa búsqueda de memoria de atraernos, de acercarnos y sobre todo él mismo acercarse como sujeto como individuo a su propia vida, a su propio pasado, a su propio origen. Y es la gran búsqueda que él tiene tanto en la ciencia antropológica y arqueológica como en la actividad ficticia. Es una búsqueda de sí mismo primero, pero también es una búsqueda de nosotros mismos y un acercamiento que nos da con nuestra cultura, con la cultura universal.

Maggiolo, mucha gente dice: “pero Maggiolo narra de manera caótica”. Hay gente que no le gusta mucho algunas novelas. Dice: “pero hay una serie de características en la narrativa de Maggiolo que son únicas”...

Novelas de Maggiolo... 19 novelas que yo he trabajado están escritas todas en primera persona. El punto de vista de la primera persona nadie ha hecho un trabajo, oiga bien, para los que de alguna manera estudiaron literatura y que después nos metimos a narradores y a novelistas, manejar las personas: primera, segunda, tercera persona, es un trabajo terrible saber en qué persona vamos a narrar.

Bueno, Maggiolo eligió la primera persona y todos narran en primera persona. Son todas novelas autobiográficas de los personajes, pero como dice Saramago, que no cree en esa ficción de que hay autor y narrador porque él dice: “no es que nada más soy yo, el autor”. El tendrá razón, y yo creo que ese es un tema fundamental de Saramago, estos son ficciones que se crearon otros yo cuando en **El Evangelio según Jesucristo**, narro, esa es la visión de Saramago que es comunista, que pone toda su cosa ahí. Y cuando en **Ensayo a la Ceguera** todas esas son creaciones de Saramago.

Bueno, esa primera persona que Maggiolo busca en sus personajes y que le implanta diferentes memorias para poder construir una diversidad de memoria, es él tratando de dar una cultura de la memoria en este país. De hecho, él dice en uno de sus ensayos que este es el país del olvido, del olvido; y que el olvido pues es un recurso que se usa para hacerse el chivo loco de la vida, de la historia y el arribismo, el vivir sin preocuparse de nada porque como decía un periodista aquí na' e na'. Entonces él, toda la historia fue por Maggiolo, él sacó una visión de comunidad que vamos trabajando.

También se habla, emplea... oye bien... el lenguaje narrativo de las novelas de Maggiolo, él reúne todos los recursos y usa todo tipo de vocabulario de todo tipo de niveles de lengua como se dice para los estudiantes...

El poético, porque Maggiolo es poeta, ¿o no? Oye, hay párrafos que son poéticamente impecables pero entonces pasa a un prosaísmo que a veces aparenta lo científico porque entonces, porque como antropólogo que tiene que hablar, por ejemplo cuando te habla de **El Hombre del Acordeón**, por ejemplo. El hombre del acordeón que es allá en la línea noroeste, ¿no verdad? Del merengero Antonio Lora, esa novela por ejemplo, es un desperdicio de versiones, de versiones sobre cómo murió Antonio Lora. Empieza a recoger versiones, cuento de camino y cosas así y se introduce en toda esa aura de la frontera y entonces cómo tocaba Antonio Lora cuando la matanza del 37, cuando desafió a un merengero de la intervención norteamericana del 16, y entonces el cambia de estilo.

Lo que hay que entender es que Maggiolo cambia de estilo según el tema, según el conflicto, según la estrategia narrativa que tenga en una obra. No tiene un solo estilo, tiene una variedad increíble como muy variado es su universo. Con tanta... Es un inventor de personaje increíble. Hay que hacer una tipología, eso es un estudio solamente, una tipología de todos los personajes en las novelas de Maggiolo.

Cuando alguien me pregunta cuál es la mejor novela de Maggiolo, digo, bueno yo puedo tener preferencia pero por lo que yo he visto en esas novelas todas son grandes aportes de un narrador, y de un intelectual de una capacidad de contar como nadie en este país.

Yo creo que Maggiolo lo que hacía es que vivía contando. Le gustan las anécdotas porque en su misma profesión le indica que tiene que hacer anécdotas. Hay bellas anécdotas... hay novelas que tienen bellas anécdotas. Hay escritores que no le gustan las anécdotas, pero las anécdotas son muy importantes para poder construir un universo y además saber manejar todo este tipo de cosas.

En fin, quería hablarles de ese modelo de lectura de Memoria, Creación y Cercanía porque no es buscado en Maggiolo sino lo que su propia

obra da. Dice que yo no he conectado ni con otras tendencias generales ni perspectivas y análisis del discurso.

Con un concepto difuso que planteo ahí. Y los que me dan los discursos son los que ellos mismos van arrojando porque yo puedo ir impacando y hay mezcla de muchos tipos de realismo por ejemplo, pero yo no, yo no me pronuncio por ninguno. Pero un tipo de realismo fundamental es el mágico religioso. En *Memoria Tremens* todo el espiritismo, en ese *Nosotros los Suicidas*, son cosas mágicas. Todo, todo eso, un tipo de realismo donde la religión popular, la creencia va trabajándose con la imaginación.

Por supuesto, los tipos de realismo que se maneja en América él los tiene ahí integrados, pero este escritor no puede ser definido por ninguno de esos tipos, porque él ha construido su propio universo y con un aval como ningún novelista; porque es según un antropólogo de fuste, un arqueólogo, un investigador que conoce todas las teorías y puede coger todas las teorías de las ciencias sociales y sabe cómo se construye todo eso. Y entonces, claro, pero él lo que tiene es un espíritu, un espíritu de búsqueda de investigación y sobre todo una creatividad inagotable que va poniendo en cada una de sus novelas (...)

## Bibliografía

Obras de Marcio Veloz Maggiolo citadas.

- El buen ladrón. Ciudad Trujillo (1960). Colección Arquero.
- El prófugo (1962). Santo Domingo: Ediciones Brigadas Dominicanas.
- Judas (1962). Editora Librería Dominicana.
- Creonte: seis relatos (1963). Santo Domingo: Colección Arquero.
- La vida no tiene nombre (1965). Santo Domingo: Colección Testimonio.
- Los ángeles de huesos (1967). Santo Domingo: Editora Arte y Cine.
- De abril en adelante (1975). Santo Domingo: Editora Taller.
- De donde vino la gente (1978). Santo Domingo: Editora Alfa y Omega.
- Biografía difusa de Sombra Castañeda (1980). Santo Domingo: Editora Taller.
- Novelas cortas (1980). Santo Domingo: Editora Alfa y Omega.
- La fértil agonía del amor (1982). Santo Domingo: Editora Taller.
- Florbella (1986). Santo Domingo: Editora Taller.
- Cuentos, recuentos y casi cuentos (1986). Santo Domingo: Editora Taller.
- Materia prima (1988). Santo Domingo: Fundación Cultural Dominicana.
- Ritos de cabaret (1991). Santo Domingo.
- El jefe iba descalzo (1993). Santo Domingo.
- El hombre del acordeón (2003). Ed. Siruela.
- La mosca soldado (2003). Ed. Siruela.
- La Verdadera Historia de Aladino (2007). Editora Santillana Alfaguara.
- Ladridos de luna llena (2008). Ediciones SM.
- Memoria tremens (2009). Santo Domingo.